



温州正凯电器有限公司
WENZHOU ZHENGKAI ELECTRICAL CO.,LTD.



资质荣誉

Qualification honor

以科技奠定基础/以品质赢得信誉/以服务回报客户

IEC		TC44		TC56		TC79		TC92	
TC44		TC56		TC79		TC92		TC10	
Ref. Certif. No. SE-74943									
IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT (IECEE) OR SICHAE					SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE CERTIFICATS DES EQUIPEMENTS ELECTRIQUES (IECEE) METHODE CCI				
CB TEST CERTIFICATE					CERTIFICAT D'ESSAI CC				
Product: Moulded case circuit-breakers (Motor starter)									
Name and address of the applicant: Wenzhou Zhengkai Electrical Co., Ltd. Changlong Village, Lushi Town, Yueqing City, Zhejiang Province, China									
Name and address of the manufacturer: Same as above									
Name and address of the factory: Same as applicant									
Name when used for other purposes: None									
Ratings and principal characteristics: U=690V/3P, U=690V, U=690V, Cat. A, I=25-40A, 40-63A, 60-60A. See also page 2									
Trademark of any manufacturer (in Chinese): ZNK									
Type of certificate: DZS18-60(QV)3, COP17-40									
Additional information of necessary may also be shown on page 2: See page 2									
A sample of the product has been tested and found to be in conformity with the information on the product as set out in the certificate: 130001215HA-01, 130001215HA-02									
As shown in the Test Report Ref. No. which forms part of the Certificate: EN 60847-1:2006 + A1, EN 60947-2:2006+A1/A2									
Common reference data to Report issues system on difference for certificate issue (in Chinese): 130001215HA-01, 130001215HA-02									
This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body of Certificate of Issue: CC not valid per Programme National Certification									
Issued for: Wenzhou Zhengkai Electrical Co., Ltd. 481013 SE-74943-2006-A1/A2 481-485 758 90 30 Date: 20 December 2013									

Intertek

Wenzhou Testing Services Shanghai
Building No.89, 1199 Ginzhou Road (North), Shanghai 200233, China
Tel: 86 21 6127 6200 Fax: 86 21 6127 6203

Test Verification of Conformity

On the basis of the referenced test report(s), sample(s) of the below product have been found to comply with the harmonized standards and Directives listed on this verification at the time the tests were carried out. Other standards and Directives may be relevant to the product.

Once all product relevant CE mark directives are verified in compliance, the manufacturer may indicate compliance by signing a Declaration of Conformity themselves and applying the mark to product identical to the test sample(s) if the product complies with all relevant CE mark Directives requirements.

Applicant Name & Address: WENZHOU ZHENGKAI ELECTRICAL CO., LTD CHANGLONG VILLAGE LUSHI TOWN WENZHOU CITY ZHEJIANG

Manufacturing site Name & Address: Same as applicant

Product(s) Tested: Moulded case circuit-breakers(Motor starter)

Ratings and principal characteristics: U=690V/3P, U=690V, U=690V, Cat. A, I=25-40A, 40-63A, 60-60A. See annex for ratings

Model(s): DZS18-60(QV)3, COP17-40

Brand name: ZNK

Relevant Standard(s) / Specification(s) / Directive(s): EN 60947-1:2006 + A1, EN 60947-2:2006+A1/A2, EN 60947-4-1:2004+A1:2012, The Low Voltage Directive 2006/95/EC

Verification Issuing Office Name & Address: Intertek Testing Services Shanghai Building No.89, 1199 Ginzhou Road (North), Shanghai 200233, China

Verification Number: 130001215HA-01

Report Number(s): 130001215HA-01,-02

NOTE 1: This verification is part of the full test report(s) and should be read in conjunction with it.

This verification is for the exclusive use of Intertek's Client and is provided pursuant to the agreement between Intertek and its Client. Intertek's responsibility and liability are limited to the terms and conditions of the agreement. Intertek assumes no liability to any party, other than to the Client, in connection with the agreement, for any loss, expense or damage sustained by the use of this verification. Only the Client is authorized to copy or distribute this verification. Any use of the Intertek logo or any of its marks for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by Intertek. The appearance and exact details of Intertek's logo and marks are subject to change without notice. This verification is valid only for the sample tested. This verification is valid only for the material, product, or service as has been tested and approved by Intertek certification authority.

CE

Oliver Wei
Manager
December 20, 2013

GPT 0F-118 (11.JUL.2010)

Verification No.: CLZ13101081936

GTS

VERIFICATION OF LVD COMPLIANCE

Applicant: Wenzhou Zhengkai Electrical Co., Ltd Changlong Village, Lushi Town, Yueqing City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Same as applicant

Product Description: Moulded case circuit-breaker

Model No: DZS18(QV)3-32

Range: U: AC400V/690V
In: 0.1A, 0.16A, 0.25A, 0.4A, 0.63A, 1A, 1.6A, 2.5A, 4A, 6.3A, 10A, 16A, 18A, 18A, 25A, 32A, 50A/50Hz
for 75KA (AC400V), 2.25KA (AC690V), for 15KA (AC400V), 3KA (AC690V)
Utilization category: Class A,
No. of poles: 3P

Sufficient samples of the product have been tested and found to be in conformity with

Test Standard: EN 60947-2:2006

As shown in the Test Report Number(s): TLZ13101081936

Date of issue: January 09, 2013

Conclusion: This Verification of LVD Compliance has been granted to the applicant based on the results of tests, performed by Intertek Testing Services Co., Ltd on sample of the above-mentioned product in accordance with the provisions of the relevant specific standards and the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The CE marking shown below can be affixed under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives. The affixing of the CE marking presumes in addition that the conditions in annex II of the Directive are fulfilled.

Approved by: Hansman Wubler
For and on behalf of: Global Testing Services Co., Ltd

CE

Global Testing Services Co., Ltd
481013
Kunming Road, No.100, Yueqing City, Zhejiang Province, China
481013, 1199 Ginzhou Rd, Lushi, Zhejiang, China

Copyright of this certificate is owned by Global Testing Services Co., Ltd and may not be reproduced other than in full and with the prior approval of the General Manager.

Verification No.: CLZ111107067

GTS

VERIFICATION OF LVD COMPLIANCE

Applicant: Wenzhou Zhengkai Electrical Co., Ltd Changlong Village, Lushi Town, Yueqing City Zhejiang Province, China

Manufacturer: Same as applicant

Product Description: Moulded case circuit-breaker

Model No: DZS18(QV)3-80

Sufficient samples of the product have been tested and found to be in conformity with

Test Standard: EN60947-2:2006

As shown in the Test Report Number(s): TLZ111107067

Date of issue: November 14, 2011

Conclusion: This Verification of LVD Compliance has been granted to the applicant based on the results of tests, performed by Intertek Testing Services Co., Ltd on sample of the above-mentioned product in accordance with the provisions of the relevant specific standards and the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The CE marking shown below can be affixed under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives. The affixing of the CE marking presumes in addition that the conditions in annex II of the Directive are fulfilled.

Approved by: Hansman Wubler
For and on behalf of: Global Testing Services Co., Ltd

CE

Global Testing Services Co., Ltd
481013
Kunming Road, No.100, Yueqing City, Zhejiang Province, China
481013, 1199 Ginzhou Rd, Lushi, Zhejiang, China

Copyright of this certificate is owned by Global Testing Services Co., Ltd and may not be reproduced other than in full and with the prior approval of the General Manager.

Verification No.: CLZ130302124

GTS

VERIFICATION OF LVD COMPLIANCE

Applicant: Wenzhou Zhengkai Electrical Co., Ltd Changlong Village, Lushi Town, Yueqing City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Same as applicant

Product Description: Moulded case circuit-breaker

Model No: DZS18(QV)3-32

Range: U: 690V + AC
In: 0.1A-63A, 50Hz/50Hz, AC-3P

Sufficient samples of the product have been tested and found to be in conformity with

Test Standard: EN 60947-1:2007, EN 60947-2:2006

As shown in the Test Report Number(s): TLZ130302124

Date of issue: March 21, 2013

Conclusion: This Verification of LVD Compliance has been granted to the applicant based on the results of tests, performed by Intertek Testing Services Co., Ltd on sample of the above-mentioned product in accordance with the provisions of the relevant specific standards and the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The CE marking shown below can be affixed under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives. The affixing of the CE marking presumes in addition that the conditions in annex II of the Directive are fulfilled.

Approved by: Hansman Wubler
For and on behalf of: Global Testing Services Co., Ltd

CE

Global Testing Services Co., Ltd
481013
Kunming Road, No.100, Yueqing City, Zhejiang Province, China
481013, 1199 Ginzhou Rd, Lushi, Zhejiang, China

Copyright of this certificate is owned by Global Testing Services Co., Ltd and may not be reproduced other than in full and with the prior approval of the General Manager.

CTS

DECLARATION OF CONFORMITY

CENTRE OF TESTING SERVICES
OPERATE ACCORDING TO ISO/IEC 17025
EC DECLARATION OF CONFORMITY
or
DECLARATION OF CONFORMITY TO CE DIRECTIVE
This declares that the following Applicant product:
Product Description: CIRCUIT BREAKER
Model No: GY2020518 Broad Street (Hangzhou)

Complies with the essential provisions requirements of the European Parliament and of the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The Declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the standard manufacturing drawings which form part of this Declaration.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to electromagnetic compatibility has been carried out in the following conditions:
Only the EMC part referring to the test standard EN 61010-2 has been considered.
EN 61010-2:2006
(Specification of requirements)

This declares that the manufacturer (or manufacturer's importer) WENZHOU ZHENGKAI ELECTRIC FACTORY CHANGLONG VILLAGE LUSHI TOWN YUEQING CITY, CHINA

CE

MANUFACTURER / IMPORTER: WENZHOU ZHENGKAI ELECTRIC FACTORY CHANGLONG VILLAGE LUSHI TOWN YUEQING CITY, CHINA

TEST LABORATORY: Intertek Testing Services Co., Ltd
481013, 1199 Ginzhou Rd, Lushi, Zhejiang Province, China

DATE OF TEST: 2013.01.09

DATE OF SIGNATURE: 2013.01.09

SIGNATURE: [Signature]

CTS

DECLARATION OF CONFORMITY

CENTRE OF TESTING SERVICES
OPERATE ACCORDING TO ISO/IEC 17025
EC DECLARATION OF CONFORMITY
or
DECLARATION OF CONFORMITY TO CE DIRECTIVE
This declares that the following Applicant product:
Product Description: CIRCUIT BREAKER
Model No: DZS18(QV)3

Complies with the essential provisions requirements of the European Parliament and of the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The Declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the standard manufacturing drawings which form part of this Declaration.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to electromagnetic compatibility has been carried out in the following conditions:
Only the EMC part referring to the test standard EN 61010-2 has been considered.
EN 61010-2:2006
(Specification of requirements)

This declares that the manufacturer (or manufacturer's importer) WENZHOU ZHENGKAI ELECTRIC FACTORY CHANGLONG VILLAGE LUSHI TOWN YUEQING CITY, CHINA

CE

MANUFACTURER / IMPORTER: WENZHOU ZHENGKAI ELECTRIC FACTORY CHANGLONG VILLAGE LUSHI TOWN YUEQING CITY, CHINA

TEST LABORATORY: Intertek Testing Services Co., Ltd
481013, 1199 Ginzhou Rd, Lushi, Zhejiang Province, China

DATE OF TEST: 2013.01.09

DATE OF SIGNATURE: 2013.01.09

SIGNATURE: [Signature]



DZ518(GV2)马达保护开关

一、概述 Main purpose

DZ518(GV1、GV2、GV3)系列电动机保护断路器、采用模块化设计、外形美观、体积小、断相保护、内置热继电器、功能性强、通用性好。DZ518系列符合IEC60947.2和IEC60947-4.1以及EN60947-1标准。开关与接触器可组成电动机直接起动器。DZ518系列的外壳防护等级可达到IP65。本系列共有三种型号产品：DZ518(GV2-M、ME)为按钮控制的电动机带热磁保护断路器；DZ518(GV2-RS)为转换开关控制的电动机带热磁保护断路器；DZ518(GV2-LS、LE)为转换开关控制的电动机带磁保护断路器(不带热延时保护)。



DZ518(GV2-ME)



DZ518(GV2-M)



DZ518(GV2-RS、LS、LE)

DZ518(GV1,GV2,GV3)the series electric motor protection circuit breaker, uses the modular design, the contour is artistic, the volume is small, breaks protects, inside sets Hot Relay, the function is strong, the versatility is good. The DZ518 series conforms to IEC60947.2 and IEC60947-4.1 as well as the EN60947-1 standard. The switch and the contact device may compose the electric motor is direct Starts. The DZ518 series outer covering protection rankmay achieve IP65. This series pooled three types model product: DZ518(GV2-M、ME) is the electric motor belt thermomagnetism protection circuit breaker which the button controls; DZ518(GV2-RS) is the electric motor belt thermomagnetism protection circuit breaker which the change-over switch controls; DZ518(GV2-LS,LE) is the electric motor belt magnetism protection circuit breaker which the change-over switch controls (does not bring hot protection).

二、型号及其含义 The model no.and meaning

DZ 518 □ □ 32 / □

脱扣器额定电流(A)
(A)the rated current of disjoints(A)

壳架等级额定电流(A)
the grade rated current of case(A)

E新型、Z正凯型
New Type ZHENGPAI type

开关操作型式①
The operation means of switch

设计序号
design number

塑壳式断路器
Plastic shell breaker

①M-按钮式P-旋钮式RS、RS、LS、LE扳键式

DZ518(GV2)马达保护开关

三、DZ518(GV2)电动机空气开关 Air switch of the motor

表Table1

DZ518(GV2-M)(ME)(P)		DZ518(GV2-RS)		DZ518(GV2-LS)(LE)	
M01C	0.1-0.16	RS01C	0.1-0.16		
M02C	0.16-0.25	RS02C	0.16-0.25		
M03C	0.25-0.40	RS03C	0.25-0.40	LS03	0.40
M04C	0.40-0.63	RS04C	0.40-0.63	LS04	0.63
M05C	0.63-1	RS05C	0.63-1	LS05	1
M06C	1-1.6	RS06C	1-1.6	LS06	1.6
M07C	1.6-2.5	RS07C	1.6-2.5	LS07	2.5
M08C	2.5-4	RS08C	2.5-4	LS08	4
M10C	4-6.3	RS10C	4-6.3	LS10	6.3
M14C	6-10	RS14C	6-10	LS14	10
M16C	9-14	RS16C	9-14	LS16	14
M18C	10-16	RS18C	10-16	LS18	16
M20C	13-18	RS20C	13-18	LS20	18
M21C	17-23	RS21C	17-23	LS21	23
M22C	20-25	RS22C	20-25	LS22	25
M32C	24-32	RS32C	24-32		



DZ518(GV1-M)

3.1 断路器(GV2马达用空气开关)所控制三相电动机额定功率

The rated power of three-phase electromotor controlled by breaker(GV2 motor circuit breaker)

表Table2

额定电流 调节范围 the adjusting range of rated current Ie (A)	三相电动机标准额定功率 kW AC-3, 50Hz/60Hz The standard power of three-phase electromotor KW. AC-3, 50Hz/60Hz					
	230/240V	400V	415V	440V	500V	690V
0.1-0.16	-	-	-	-	-	-
0.16-0.25	-	-	-	-	-	-
0.25-0.40	-	-	-	-	-	-
0.4-0.63	-	-	-	-	-	0.37
0.63-1	-	-	-	0.37	0.37	0.55
1-1.6	-	0.37	-	0.55	0.75	1.1
1.6-2.5	0.37	0.75	0.75	1.1	1.1	1.5
2.5-4	0.75	1.5	1.5	1.5	2.2	3
4-6.3	1.1	2.2	2.2	3	3.7	4
6-10	2.2	4	4	4	5.5	7.5
9-14	3	5.5	5.5	7.5	7.5	9
13-18	4	7.5	9	9	9	11
17-23	5.5	11	11	11	11	15
20-25	5.5	11	11	11	15	18.5
24-32	7.5	15	15	15	18.5	23



DZ518(GV2-P)

3.2 断路器瞬时电磁脱扣电流整定值(见表3)

The disjuncting current commutting value of breaker in instant magnetic field.(Refer to table 3)

表 Table3



DZ518(GV2-MC../GV4)

额定电流 Rated current InA	热元件整定电流调节范围 The adjusting range commutting current for coponents A.	瞬时电磁脱扣电流整定值 The disjuncting current commutting value in instant field InA
0.16	0.1-0.16	1.5
0.25	0.16-0.25	2.4
0.4	0.25-0.4	5
0.63	0.4-0.63	8
1	0.63-1	13
1.6	1-1.6	22.5
2.5	1.6-2.5	33.5
4	2.5-4	51
6.3	4-6.3	78
10	6-10	138
14	9-14	170
18	13-18	223
23	17-23	327
25	20-25	327
32	24-32	416

本市首家
采用
激光打标
激光焊接
技术

辉煌的奖杯、支持的掌声
在告诉我们，
以往的努力得到了回报
在以后的日子中
正凯人还是会一如既往的
为你奉献
高质量的产品和高品质的服务

C 企业简介 Company Introduction

本公司前身系乐清市兴泰开关厂，创建于1991年，1996年与正泰集团公司合作并股后，更名为正凯电器有限公司。座落于被喻为“中国电器之都”的柳市长虹工业区。

公司主要从事低压电器的研制、开发、生产、销售事务，近年来公司不断引进国内外先进的科学技术，开拓创新，使产品与现代高新科技相结合，更好地为用户创造安全、可靠的产品。公司拥有先进的生产工艺和整套的检测设备，产品质量按照ISO9001质量体系，获得国家强制认证证书、欧共体CE认书。在消费者中有着良好的信誉。产品除立足本土市场以外还畅销几十个国家和地区，深受用户的依赖。

公司竭诚以良好的品质、优惠的价格、完善的售中、售后服务与广大同仁携手开拓国内外市场。我们热诚地欢迎与国内外的朋友、科技设计部门和广大用户精诚合作，共创辉煌！

Our company, the former was Yueqing Xingtai Switch Factory. It lies in Changhong industrial zone of liushi town which is famous as "the Electrical Capital of China". It was established in 1991, it changed name as Zhengkai Electronic Co.,Ltd. In 1996 after cooperating with Zhengtai Group.

Our company majors in developing, manufacturing and distributing low-voltage electrical products. In recent years, we have introduced advanced scientific technology. We are active in innovating to integrate the products with updated advanced scientific technology and we promise to supply customers with safe and sound quality.

Possessing exquisite techniques and complete inspection equipment, The product quality according to the ISO9001 quality system, obtains the national compulsion authentication certificate, European Economic Community CE recognizes the book. Our products have been enjoying wide popularity and winning us high reputation both at home and abroad.

Based on reliable quality, competitive price, remarkable service, we are sincere to cooperate with various circles to pave more way for domestic and overseas markets. We are confident that we will be creating a bright tomorrow.

ISO9001



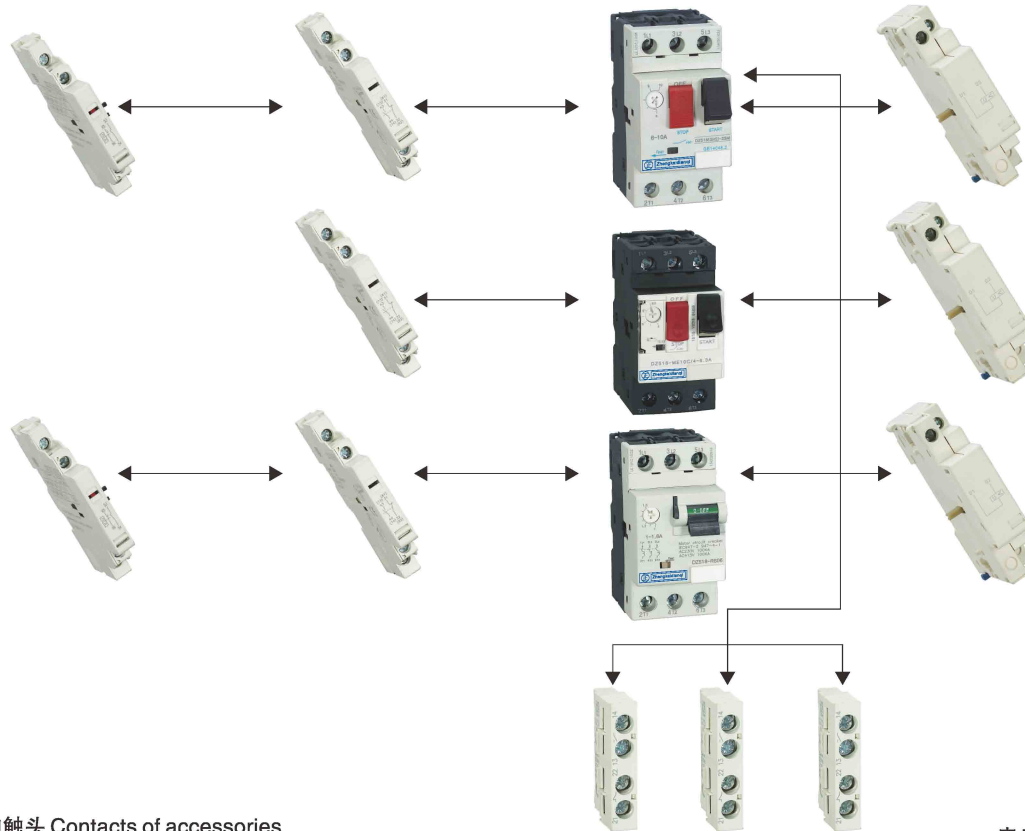
CE

CB

RoHS

DZ518(GV2)马达保护开关

四、附件(见表4) Accessories (refer to table 4)



4.1 附加触头 Contacts of accessories

表 Table4

附件名称 Names of accessories	代号 Code	触头类型 the types of contacts	安装位置 installation place
瞬时辅助触头 Instantaneous auxiliary contacts	AE1	1常开或常闭 1NO/1NC	断路器前面 The front of breaker (按装数1PCS)(1PCS can be installed)
	AE11	1常开 1常闭 1NO+NC	
	AE20	2常开 2NO	
	AN11	1常开 1常闭 1NO+1NC	
	AN20	2常开 2NO	
故障信号触头 fault signal contacts + 瞬时辅助触头 Instantaneous auxiliary contacts	AD1010	常开(故障) Constant-open trouble	断路器左侧 the left of breaker (共可按装4PCS)(4PCS can be installed)
	AD1001	常闭 NC	
	AD0110	常开 NO	
	AD0101	常闭 NC	
短路信号触头 Short circuit contacts	AM11	1常开、1常闭 1NO、NC	

4.2 电脱扣 Electricdisjointing

表 Table5

附件名称 Names of accessories	代号 Code	电压(V) Voltage	安装位置 installation place
欠压脱扣 Lack-voltage disjointing	AU115	110-127V 50Hz	断路器右侧 The right of breaker (共可按装1PCS) (1 PCS can be installed)
	AU225	220-240V 50Hz	
	AU385	380-415V 50Hz	
分励脱扣 Division disjointing	AS115	110-127V 50Hz	
	AS225	220-240V 50Hz	
	AS385	380-415V 50Hz	
用于危险机器的欠压脱扣 Be used to the release of low voltage	AX115	110-127V 50Hz	
	AX225	220-240V 50Hz	
	AX385	380-415V 50Hz	

4.3 断路器的防护外壳 The protective case of breaker

表 Table6

附件名称 Names of accessories	外壳防护等级 The protection grade of case	代号 Code	备注 Memo
表面安装外壳 External installation shell	IP 4 1	MC 0 1	
	IP 5 5	MC 0 2	
	IP 6 5	MC 0 3	

DZ518(GV2)马达保护开关

五、外形安装尺寸 The external fixing dimension

5.1 断路器 (GV2马达用空气开关) 外形及安装尺寸 (见图2、见图3);

The outline and fixing dimension of breaker (GV2 Motor circuit breaker)(refer to chart2,3)

5.2 断路器 (GV2马达用空气开关) 采用标准导轨安装, 其导轨应符合JB6525的A2.1 TH35-7.5型安装轨要求。

The breaker (GV2 Motor circuit breaker) adopts the standard conductor rail installation, the conductor rail should meet the A2.1 TH35-7.5 type installation standard of JB6525.

5.3 断路器 (GV2马达用空气开关) 附件的外形安装尺寸 (见图4、见图5);

The external installation dimension of GV2 Motor circuit breaker (refer to chart 4,5)

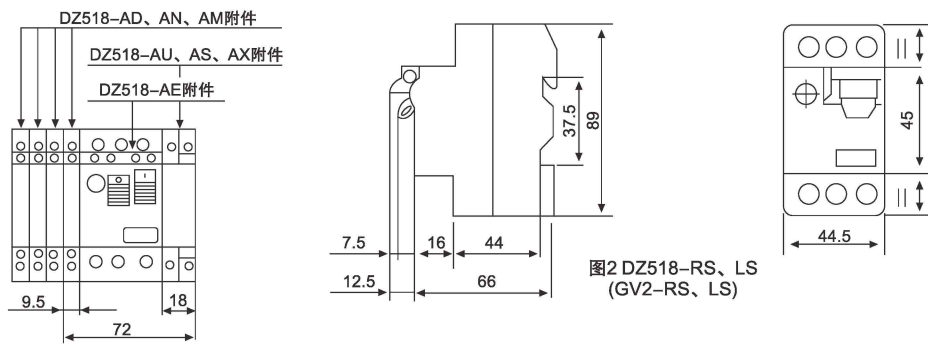


图2 DZ518-RS、LS (GV2-RS、LS)

图4 DZ518-AN...、AD...、AM...
DZ518-AU...、AS...、AX...
DZ518-AE..

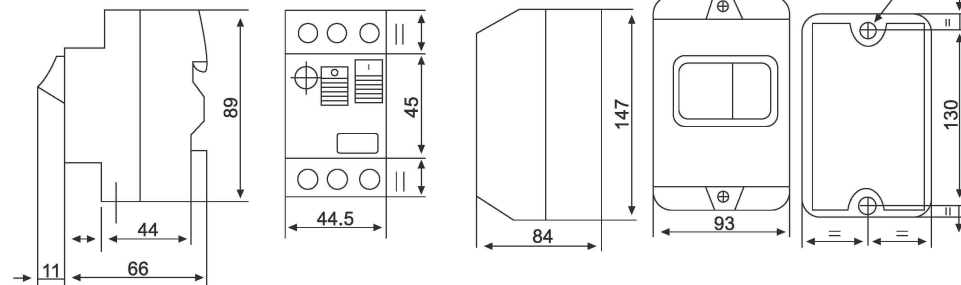


图3 DZ518-M (GV2-M)

图5 DZ518-MC(GV2-MC/GV4)

4.12 脱扣特性曲线 (见图1)

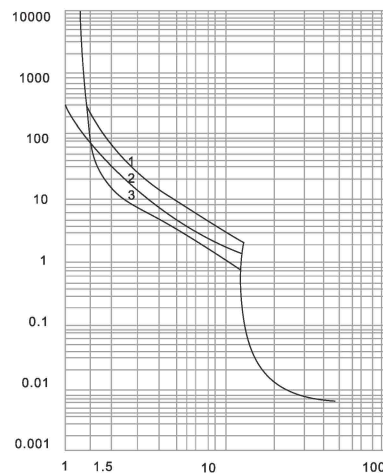
20℃下, 根据整定电流的倍数确定平均工作时间

The characteristic curve of disjuncting (refer to chart1)the average work time according to the multiple of commuting current

X倍整定电流

- (1) 从冷态开始, 3极 Begin with cold state, 3poles
- (2) 从冷态开始, 2极 Begin with cold state, 2poles
- (2) 从热态开始, 3极 Begin with hot state, 3poles

图4 DZ518的热磁脱扣曲线
The hot magnetic disjuncting curve of DZ518



DZ518(GV2)马达保护开关

六、主要技术参数 Main technical parameters

- 1、额定绝缘电压 Rated insulation voltage $U_i(V)$:690;
- 2、额定工作电压 Rated work voltage $U_e(V)$:230/240、400/415、440、550、690;
- 3、额定频率 Rated frequency Hz:50/60;
- 4、壳架等级额定电流 The grade rated current of shell $I_{nm}(A)$:32;
- 5、脱扣器额定电压 The rated voltage of disjoints $I_n(A)$ (见表1);
- 6、整定电流调节范围 The adjusting range of commutating current (A)(见表1);
- 7、整定极限短路分断能力 The cutting capacity for rated limit short circuit $I_{cu}(kA)$ (见表1);
- 8、额定运行短路分断能力 The cutting capacity for rated work short circuit $I_{cs}(kA)$ (见表1);
- 9、额定冲击耐受电压 The bearable voltage for rated shock $U_{imp}(V)$:8000。

表 Table7

额定电流 $I_n(A)$ Rated current $I_n(A)$	整定电流 调节范围 The adjusting range of commutating current	额定极限短路分断能力 I_{cu} , 额定运行短路分断能力 I_{cs} The cutting capacity for rated limit short circuit I_{cu} , the cutting capacity for rated work short circuit I_{cs}										飞弧距离 The distance of arcs (mm)
		230/240V		400/415V		440V		500V		690V		
		$I_{cu}(kA)$	$I_{cs}(kA)$	$I_{cu}(kA)$	$I_{cs}(kA)$	$I_{cu}(kA)$	$I_{cs}(kA)$	$I_{cu}(kA)$	$I_{cs}(kA)$	$I_{cu}(kA)$	$I_{cs}(kA)$	
0.16	0.10-0.16	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	40
0.25	0.16-0.25	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	40
0.4	0.25-0.4	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	40
0.63	0.4-0.63	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	40
1	0.63-1	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	40
1.65	1-1.6	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	40
2.5	1.6-2.5	100	100	100	100	100	100	100	100	3	2.25	40
4	2.5-4	100	100	100	100	100	100	100	100	3	2.25	40
6.3	4-6.3	100	100	100	100	50	50	50	50	3	2.25	40
10	6-10	100	100	100	100	15	15	10	10	3	2.25	40
14	9-14	100	100	15	7.5	8	4	6	4.5	3	2.25	40
18	13-18	100	100	15	7.5	8	4	6	4.5	3	2.25	40
23	17-23	50	50	15	6	6	3	4	3	3	2.25	40
25	20-25	50	50	15	6	6	3	4	3	3	2.25	40
32	24-32	50	50	10	5	6	3	4	3	3	2.25	40

过电流动作保护特性 The characteristic of over-current action protection

1、断路器(GV2马达用空气开关)各相负载平衡时的动作特性(见表8)

The action characteristic of breaker(GV2 Motor circuit breaker) when every phase load is in balance(refer to table 8)

表 Table 8

额定电流倍数 The multiple of rated current	起始状态 Starting state	规定时间 Stipulated time	预期结果 Due result	周围空气温度 The temperature of ambient air
1.05	冷态 Cold state	$t \leq 2h$	不脱扣 No disjounting	+40°C ± 2°C
1.2	热态(紧接序1试验后升至规定电流) Hot state (rises up to the stipulated current after following the test of No 1)	$t < 2h$	脱扣 Disjounting	
1.5	1倍整定电流热平衡后开始 One-time commutating current Starts after the bot balance	$t < 2min$	脱扣 Disjounting	
7.2	冷态 Cold state	$2 < t \leq 10s$	脱扣 Disjounting	

2、断路器(GV2马达用空气开关)各相负载平衡时(断相)的动作特性(见表9)

The action characteristic of breaker(GV2 Motor circuit breaker) when every phase load is in balance(phase-broken)

表 Table9

额定电流倍数 The multiple of rated current		起始状态 Starting state	规定时间 Stipulated time	预期结果 Due result	周围空气温度 The temperature of ambient air
任意二相 Any two phases	第三相 The third phases				
1.0	0.9	冷态 Cold state	$t \leq 2h$	不脱扣 No disjounting	+40°C ± 2°C
1.15	0	热态(紧接序1试验后升至规定电流) Hot state (rises up to the stipulated current after following the test of No 1)	$t < 2h$	脱扣 Disjounting	

DZ518(GV3)塑壳式断路器



DZ518(GV3-M)



DZ518(GV3-ME)



DZ518 (GV1/GV3-A01、A02)

一、概述 Main purpose

DZ518断路器(GV3塑壳式断路器)适用于交流电压至690V, 电流1至80A的电路中, 作为三相鼠笼型异步电动机的过载、断相、短路保护及不频繁的起动控制之用, 可用作配电线路保护和不频繁的负载转换, 还可作隔离器使用。

The DZ518 circuit breaker (GV3 models shell type circuit breaker) is suitable for the alternating voltage to 690V, the electric current 1 to in the 80A electric circuit, takes three phase mouse cage asynchronous electric motor overload, breaks, short-circuits protection and not frequent starting control uses, may serve as the distribution line protection and the not frequent, load transformation, but also may do Isolates the use.

二、型号及其含义 The model and meaning

DZ 518 □ -80/□

脱扣器额定电流 (A) the rated current of disjuncter (A)
 壳架等级额定电流 (A) the grade rated current of case(A)
 开关操作型式 the operation means of switch ①
 设计序号 desing NO.
 塑壳式断路器 Moulded case

①M-按钮式 Moulded case ②ME-新型 new type

表 Table10

DZ518-M	(GV3-M)	(GV3-ME)
DZ518-M10	6-10A	6-10A
DZ518-M16	10-16A	10-16A
DZ518-M20	14-20A	14-20A
DZ518-M25	16-25A	16-25A
DZ518-M40	25-40A	25-40A
DZ518-M63	40-63A	40-63A
DZ518-M80	56-80A	56-80A

型号 Type	热元件整定电流调节范围 The adjusting range commutating current for components A.	三相电动机标准额定功率 kw AC-3, 50Hz/60Hz The standard rated power of three-phase electromotor KW. AC-3 50Hz/60Hz
	Amps	KW
DZ518-M40	25-40	18.5
DZ518-M63	40-63	30
DZ518-M80	56-80	40

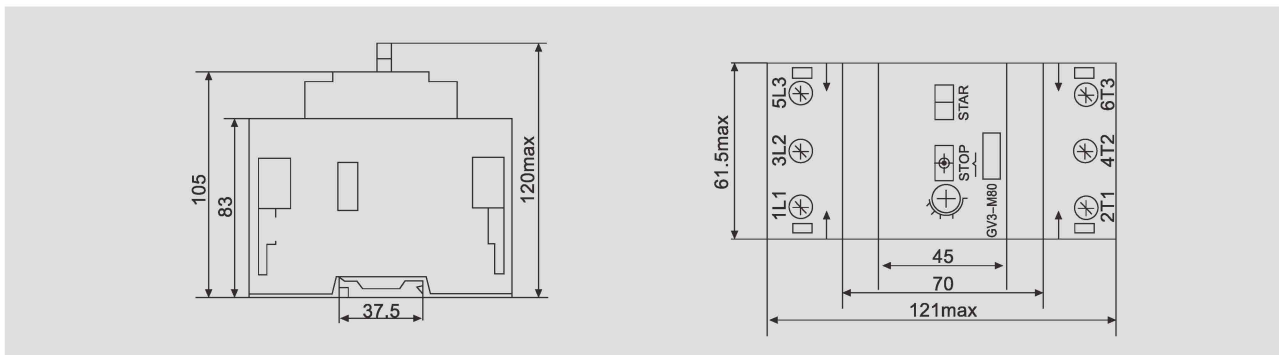
DZ518M(GV3)附件

表 Table11

附件名称 Names of accessories	代号 Code	触头类型 the type of contacts	安装位置 installation place	备注 Memo
瞬时辅助触头 instantaneous auxiliary contacts	A01	1常开 1常闭 1NO+1NC	断路器右侧 The right of breaker (按装数1PCS)	
	A02	2常开 2NO		

三、外形安装尺寸

The external fixing dimension



DZ108(3VE)塑壳式断路器

一、概述 Main purpose



DZ108(3VE1)

DZ108(3VE)系列塑料外壳式断路器，采用德国先进的低压断路器技术。符合GB1497-85，GD998-82，IEC157-1，IEC292-1、VDE0660，GB14048.2-14048等标准。仿德国西门子公司3VE系列断路器，是国内DZ5-20，DZ5-50，DZ15-60型断路器换代产品。本断路器适用于交流电压至660伏，频率为40至60赫兹，额定电流0.1至63安的电路中对AC3负载下电动机、配电线路或其他电气设备、实行不频繁的通、断操作、并进行过载、短路保护。

DZ108(3VE) the series plastic outer covering type circuit breaker, uses the German advanced lowpressure circuit breaker technology. Conforms to GB1497-85, GD998-82, IEC157-1, IEC 292-1, VDE0660, standard and so on GB1404.8-14048, Imitates German SIEMENS the company 3VE series circuit breaker, is domestic DZ5-20, DZ5-50, the DZ15-60 circuit breaker update product. This circuit breaker is suitable for the alternating voltage to 660 volts, the frequency is 40 to 60 hertz, the nominal current 0.1 to 63 peaceful electric circuits in to the AC3 load under the electric motor, the distribution line or other electrical equipments, the implementation not frequent passes, breaks the operation, and carries on the overload, short-circuits the Protection.

二、主要技术参数 Main technical parameters

表 Table12



DZ108(3VE3)

型号 Type	额定电流 Rated current (A)	热延时脱扣器 电流整定范围 The fixed current range of hot time- delayed release (A)	电磁瞬时脱扣器 电流整定值 Choices of auxiliary contacts (A)	订货号 Order No. Article No.	辅助触头 选择情况 Choices of auxiliary contacts
DZ108-20 (3VE1)	0.16	0.1-0.16	1.9	-2BU00	1005 不带辅助触头 without auxiliary contacts
	0.25	0.16-0.25	3	-2CU00	
	0.4	0.25-0.4	4.8	-2DU00	
	0.63	0.4-0.63	7.5	-2EU00	1015 1NO+1NC
	1	0.63-1	12	-2FU00	
	1.6	1-1.6	19.2	-2GU00	
	2.5	1.6-2.5	30	-2HU00	
	3.2	2-3.2	38	-8HU00	1025 2NO
	4	2.5-4	48	-2JU00	
	5	3.2-5	60	-8JU00	
	6.3	4-6.3	75	-2KU00	
	8	5-8	96	-8KU00	1035 2NC
	10	6.3-10	120	-2LU00	
	12	8-12.5	150	-8LU00	
	16	10-16	192	-2MU00	
	20	14-20	210	-2NU00	

表 Table13



DZ108(3VE4、3VF1)

型号 Type	额定电流 Rated current (A)	热延时脱扣器 电流整定范围 The fixed current range of hot time- delayed release (A)	电磁瞬时脱扣器 电流整定值 Choices of auxiliary contacts (A)	订货号 Order No. Article No.	辅助触头 选择情况 Choices of auxiliary contacts
DZ108-32 (3VE3)	1.6	1-1.6	19	3VE3000-2GA00	Special Order
	2.5	1.6-2.5	30	-2HA00	
	4	2.5-4	48	-2JA00	
	6.3	4-6.3	75	-2KA00	
	10	6.3-10	120	-3VE3000-2LA00	
	12.5	8-12.5	150	-8LA00	
	16	10-16	192	-2MA00	
	20	12.5-20	240	3VE3000-8MA00	
DZ108-63 DZ308-63 (3VE4、 3VF1)	25	16-26	300	-2NA00	Special Order
	32	22-32	380	-2PA00	
	10	6.3-10	120	3VE4200-0CL00	
	16	10-16	192	-0CM00	
	25	16-25	300	-0CP00	
	32	22-32	380	-0CQ00	
40	28-40	4980	-0CR00		
50	36-50	600	-0CS00		
63	45-63	700	-0CT00		

DZ208(3VU)塑壳式断路器

一、概述 Main purpose



DZ208-25(3VU13..)



DZ208系列断路器引进西门子公司新一发设计的，替代DZ108(3VE)系列的具有九十年代水平的新型断路器，该系列产品由DZ208-25(3VU13)和DZ208-63(3VU16)组成，它适用于交流50Hz(60Hz)，额定绝缘电压750V，额定工作电压690V，额定工作电流0.1A-63A，用于电动机过载保护，短路保护及断相保护，也可用于直接起动和分断电动机的全压起动器，和额定电流由0.1-63A电路作为线路保护。

The DZ208 series circuit breaker introduces the SIEMENS company new round design, substitutes DZ108(3VE) the series has the 90's horizontal new circuit breakers, this series product(3VU13) and DZ208-63 (3UV16) is composed by DZ208-25 it is suitable to exchanges 50Hz (60Hz), fixed insulation electricity 750V, fixed working voltage 690V, fixed operation current 0.1A-63A, uses in the electric motor Overloads Protects, short-circuits the protection and breaks protects, also may take Direct Starts and the minute power failure motive entire pressure Starts, protects with the nominal current by the 0.1-63A electric circuit as the line.

二、主要技术参数 Main technical parameters

DZ208-25(3VU13)

表 Table14



额定电流(A) Rated Current(A)	电动机输出功率 Electromotor output power	整定电流范围 Commuting current range		定货号 Article No.
热过载 脱扣器	thermal overloading disjoiner			瞬时过电流 脱扣器 Instantaneous over current disjoiner
A	kW	A	A	
0.16		0.1-0.16	1.9	-1MB00
0.24	0.06	0.16-0.24	2.9	-1MC00
0.4	0.09/0.12	0.24-0.4	4.8	-1MD00
0.6	0.12/0.18	0.4-0.6	7.2	-1ME00
1	0.25	0.6-1	12	-1MF00
1.6	0.37/0.55	1-1.6	19	-1MG00
2.4	0.75	1.6-2.4	29	-1MH00
3.2	1.1	2-3.2	38	-1MH00
4	1.1/1.5	2.4-4	48	-1MJ00
5	1.5/2.2	3.2-5	60	-1NJ00
6	2.2	4-6	72	1MK00
8	3	5-8	96	1NK00
10	3/4	6-10	120	1ML00
13	4/5.5	8-13	156	1NL00
16	7.5	10-16	190	1MM00
20	7.5	14-20	240	1MN00
25	11	18-25	300	1MP00



DZ208-63(3VU16..)

DZ208-63(3VU16)

表 Table15

额定电流(A) Rated Current(A)	电动机输出功率 Electromotor output power	整定电流范围 Commuting current range		定货号 Article No.
热过载 脱扣器	thermal overloading disjoiner			瞬时过电流 脱扣器 Instantaneous over current disjoiner
A	kW	A	A	
1.6	0.37/0.55	1-1.6	19	-1MG00
2.4	0.75	1.6-2.4	29	1MH00
4	1.1/1.5	2.4-4	48	-1MJ00
6	2.2	4-6	72	-1MK00
10	3/4	6-10	120	-1ML00
16	5.5/7.5	10-16	190	-1MM00
25	11	16-25	300	-1MN00
32	15	22-32	380	-1MP00
40	18.5	28-40	480	-1MQ00
52	22	36-52	600	-1MR00
63		45-63	600	-1MS00



DZ308-63(3VF1)



www.wzzkdq.com

温州正凯电器有限公司

WENZHOU ZHENGKAI ELECTRICAL CO.,LTD.

地址：温州柳市长虹工业区

ADD: CHANGHONG INDUSTRIAL ZONE, LIUSHI, WENZHOU, ZHEJIANG

TEL: 86-577-62758817 62759917 FAX: 86-577-62757817

销售中心：柳市虎啸路37号

销售热线：86-577-62752015 62758815

Http://www.wzzkdq.com E-mail: zhengjuxiao@163.com